



1



2

研究背景

- 水害自主防災コミュニティプロジェクトは2012年から台湾の經濟部水利署に行われて、主に水害の減災と対応のを中心として防災業務でしたが、いかに単に水害の防ぐことから水害のしなやかな適応策を取り組むことに転換できればと、近年の気候変動の対応の大切な目標の一つだと見られる。
- 本研究では、15か所の水害自主防災コミュニティを対象として、地形、産業、被災原因と集落特徴に分けられて現状診断と分析により、水害レジリエンスな策略を建議する。また、海岸型及び平原型の水害レジリエンスなコミュニティの推進手法をコメントする。
- 実際なコミュニティのテストによりマニュアルを修正して、より適切な推進のマニュアルを提出するを研究の目的となる。

3

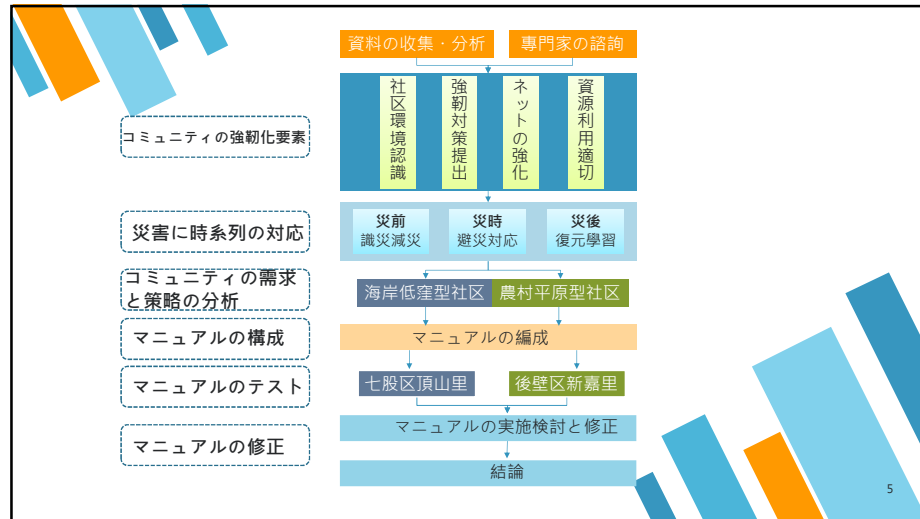
国内外の政策と潮流 [レジリエンスな概念]

1. UNDRR(The UN Office for Disaster Risk Reduction)レジリエンスな都市の指標・2019
2. 世界防災会議
3. 台湾行政院災害防救専門諮詢委員会の防災政策：「レジリエンスな都市」洪水後の強靱化の復元の強化策略・2020
4. 台湾水利署水レジリエンスな都市・2018

●水害自主防災コミュニティから水害レジリエンスなコミュニティへ：

- ✓2012年から水利署の自主防災コミュニティの基礎を踏まえて、さらに災害前と災害後の段階にレジリエンスの概念を投入する
- ✓水害レジリエンスなコミュニティの四つのポイント：
 - 1.コミュニティ環境の認識
 - 2.レジリエンスな策略の提出と実施
 - 3.コミュニティのネットワーク資源の強化
 - 4.資源利用の適切性

4



5



6

漁村と農村にレジリエンスな策略の提出 単に「海岸型」と「平原型」に区分できるかどうか

15か所の水害自主防災コミュニティを分類しながら評価する

集落	分散	密集
類型	平原	海岸
災因	排水	高潮
産業	農業	漁業 商業 養殖

7

宜蘭縣礁溪鄉時潮村	宜蘭縣五結鄉孝威村
 農業のコミュニティ？ 災因：排水不良 型態：平原地形 集落：分散或いは密集 集落の類型に関係なし	 農業のコミュニティ？ 災因：排水不良 型態：平原地形 集落：分散或いは密集 集落の類型に関係なし
集落 分散 型態 平原 災因 排水 産業 農業	集落 分散 型態 平原 災因 排水 産業 農業
(水利署水害自主防災コミュニティ)	
宜蘭縣宜蘭市梅洲里	屏東縣潮州鎮五魁里
 農業のコミュニティ？ 災因：排水不良 型態：平原地形 集落：分散或いは密集 集落の類型に関係なし	 農業のコミュニティ？ 災因：排水不良 型態：平原地形 集落：分散或いは密集 集落の類型に関係なし
集落 分散 型態 平原 災因 排水 産業 農業	集落 分散 型態 平原 災因 排水 産業 農業

8

漁業関係コミュニティ?

災因：排水+高潮
 型態：海岸地形
 集落：密集

高雄市彌陀區舊港里

集落 分散 密集 災因 排水 高潮
 型態 平原 海岸 產業 農業 漁業 商業 養殖

高雄市永安區新港里 (水利署水害自主防災コミュニティ)

宜蘭縣頭城鎮大坑里

集落 分散 密集 災因 排水 高潮
 型態 平原 海岸 產業 農業 漁業 商業 養殖

水害にやられた集落必ずしも漁業関係ではない!

集落 分散 密集 災因 排水 高潮
 型態 平原 海岸 產業 農業 漁業 商業 養殖

単に「海岸型」と「平原型」に分類できない

宜蘭縣 壯圍鄉 新社村
 集落 分散 密集 災因 排水 高潮
 型態 平原 海岸 產業 農業 漁業 商業 養殖

苗栗縣 通霄鎮 通霄里
 集落 分散 密集 災因 排水 高潮
 型態 平原 海岸 產業 農業 漁業 商業 養殖

台東縣 太麻里鄉 美和村
 彰化縣 鹿港鎮 洋厝里
 屏東縣 佳冬鄉 亮圖村
 集落 分散 密集 災因 排水 高潮
 型態 平原 海岸 產業 農業 漁業 商業 養殖

屏東縣 枋寮鄉 新隆村
 屏東縣 車城鄉 福興村
 集落 分散 密集 災因 排水 高潮
 型態 平原 海岸 產業 農業 漁業 商業 養殖

宜蘭縣 五結鄉 利澤村
 集落 分散 密集 災因 排水 高潮
 型態 平原 海岸 產業 農業 漁業 商業 養殖

海岸のくぼ地

農村の平原

(1) 地理特性

コミュニティの地理特性と災害との関連性

現象
 沿海の地層沈下地域・雨でも水害；潮の影響でも水害
 主な災因：地勢とても低く、高潮の影響、水溜まって短時間に排出できない

現象
 地勢平坦、主に農地、塩田或いは養魚池、排水機能が失うため水害発生
 主な災因：地勢低く、上流の集水区域、河川氾濫、排水不調と関連する

対策	海岸のくぼ地	農村の平原
工程	防潮閘門を設置し、排水水門の管理を強化する、地表流出の分担と管制、村落の築堤	流出分担と管制を実施し、河川堤防の強化、吸水ポンプの設置、区域排水の確かめ、下水道と上流のダムの機能強化
非工程	定期的に排水システムの点検、土地開発の管制及び自主的に水害リスクの管理、避難訓練の強化	
孤立問題	水害歴史から過去の水害による「孤立される」状況を検討し、避難ルートと方法を計画し早めに撤退を開始する	

集中型：住宅が密集する

分散型：住宅が分散する

(2) 聚落特性

集落の分布属性と洪水の対策を把握する

- コミュニティに住宅はある地域に集中し、周りは農地、塩田、池に囲まれる状況
- 集落の外に主な連絡道路があり、集落到道路が狭く、計画されず分布する状況
- 水害は上流洪水、排水不良や高潮に影響される状況
- 住宅は主な道路に沿って、河川側と農地に分布し、集落として目立たない
- 集落の道路は多くの産業道路で、散乱的に分布される状況
- 水害は河川或いは排水に影響される状況

	集村型	散村型
内外水の対応	排水能力の強化、吸水ポンプの設置分布、遊水地の設置、村の堤防設置、排水設計の工程改善	村の排水能力の向上、農地滞洪の推進、農地排水機能の強化、堤防安全の高まる、吸水ポンプの操作の強化訓練
撤退活動	警報による撤退の早期準備	自主防災の各組の任務担当を計画する
監視と管制	連絡道路の状況を把握し、養殖場の道路を管制する	河川と排水の水位変化を把握する
避難活動	避難の手法の確保、避難物資の準備、避難に関する人数と物資の把握、水門の設置、移動型防水板の設置、緊急発電機の準備	

(3)コミュニティ産業

産業防災の強化

農業		養殖業		
産業対策	災前	果樹園と農地の排水の強化、灌漑水路設計の検討	災前	堤防強さの向上、ポンプと排水の検討、発電機の設置
	災時	河川と排水の水位を注意し、吸水ポンプと水門の操作フローの認識、農作物の採集	災時	水溜の水位降下、網の設置、機具固定、吸水ポンプと水門の操作の確かめ、機械定着の強化
	災後	農損の補助の申請など	災後	損害の確かめ、保険補助と賠償の申請、器具の整理、養魚池の安全の検査

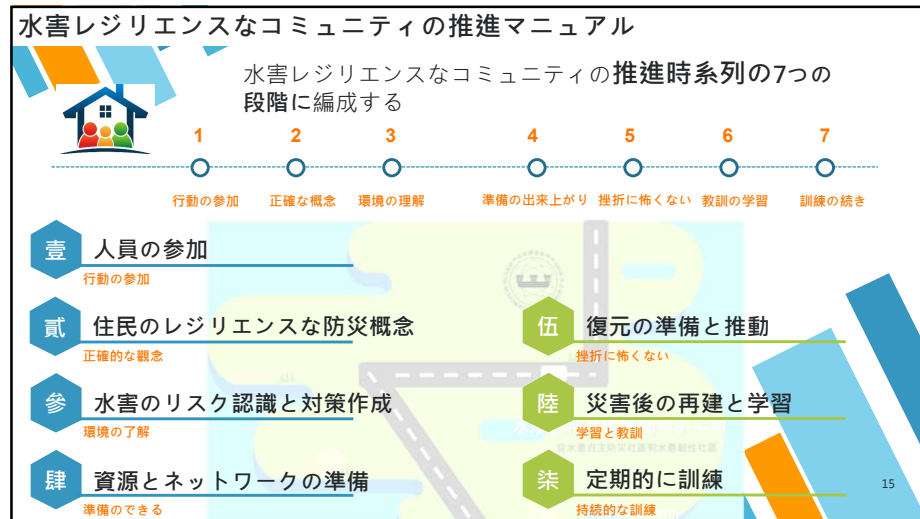
漁業		
産業対策	災前	通報の強化、漁船の港における避難計画の事前準備
	災時	漁船の固定、発電機と冷凍器具の注意
	災後	廃棄器具の確認、流木の整理

13

3

/レジリエンスなコミュニティの推進手法とマニュアルの編成/

14



15

水害レジリエンスなコミュニティの推進マニュアル

使用者の説明

水害レジリエンスなコミュニティ推進指針の手引

目的：水害自主防災組織の強化、住民の防災意識の向上、水害被害の軽減、水害被害からの復旧・復興の支援。

対象：水害自主防災組織、住民、関係機関、行政、企業、NPO等。

手続：1. 連絡・問い合わせ、2. 資料の提供、3. 資料の受け取り、4. 資料の整理、5. 資料の活用、6. 資料の更新、7. 資料の廃棄。

(2) 内容

推進のステップ

1. 1回推動 2. 2回推動 3. 3回推動 4. 4回推動 5. 5回推動 6. 6回推動 7. 7回推動

添付資料(表、ネット資源)

資源盤点清單
災害影響記録表
防災資源網站
防災士參考資訊

レジリエンスなコミュニティの定義説明

什麼是韌性社區？

在極端氣候的威脅下，災害的衝擊與變化越來越難以預測，災害的風險也無法完全避免，因此需要認和社區即使有工程保護仍可能面臨災害的衝擊，本手冊期待藉由推動韌性社區，讓我們應可能地降低災害影響，有效因應，並較快從災情中復原。

16

水害レジリエンスなコミュニティの推進マニュアル

(2) 内容

壹、推動人員

貳、建立民眾韌性防災概念

參、瞭解解決風險與擬定對策

如何推動水患韌性社區

Indexのデザイン

水害レジリエンスなコミュニティの推進マニュアル

(2) 内容

一、活動の参加

防災組織の作り方、組み分けの建議などの説明

01 参加者の説明

02 組分けと任務の建議

01 水患韌性社區推動人員

02 建議工作分組與任務

工作類別	災害救災救護隊	災後復原事務隊
指揮中心	災害救災救護隊	災後復原事務隊
資訊組	災害救災救護隊	災後復原事務隊
救護組	災害救災救護隊	災後復原事務隊
醫務組	災害救災救護隊	災後復原事務隊
救護組	災害救災救護隊	災後復原事務隊
救護組	災害救災救護隊	災後復原事務隊
救護組	災害救災救護隊	災後復原事務隊
救護組	災害救災救護隊	災後復原事務隊

レジリエンスなコミュニティの推進マニュアル

(2) 内容

二、レジリエンスな防災概念

住民はいつでも防災の準備できて、災害発生時の混乱を避けられる

01 レジリエンスな防災概念の育成

02 住民向け水害減災の準備項目

01 建立韌性防災概念

02 民眾防災準備項目

你曾真人身險... 那麼為何不幫你的家也保險呢?

平常該做好防洪準備... 就是家最好的保險

決定須保護的重要物品

準備應急的物資

決定避難或避難方式

熟悉防洪準備

準備避難的物資

平時清理排水系統

農漁業防災注意

レジリエンスなコミュニティの推進マニュアル

(2) 内容

三、水害リスクの認知と対策作成

住民は環境リスクを認識し、防災準備の概念と意欲を高める

01 リーダーは環境理解と対策の把握

02 環境リスクの認識

03 住宅の水害問題の処理

01 領導人對社區的瞭解與對策

02 認識社區環境風險

03 認識住宅風險

環境特性

地理特性

聚落特性

社區環境

人員特性

脆弱族群

資源

住宅環境

住宅環境

住宅環境

レジリエンスなコミュニティの推進マニュアル (2) 内容

四、資源とネットワークの準備

01 コミュニティの救助器具のチェック

01 社區機具盤點

● 在洪災發生時，政府能動用的救護機具可能有限，也可能需要花較長的時間等待。● 利用社區內的機具，可以縮短等待，更有利的救災，讓社區能加強應對災情影響。

● 救護機具盤點表

● 救護機具盤點表

● 救護機具盤點表

02 コミュニティの資源の把握

02 掌握社區資源

● 電力影響：是否有停電風險？是否可自備發電機？

● 洪水影響：是否位於洪水區域？

● 物資準備：是否有較水與食物的準備(例如是否有毛毯、乾糧、乾淨衣服)？

03 ネットワークの強化

03 強化社區網絡

● 定期與社區內各群體(如老人、殘障人士、兒童)進行溝通，了解其需求。

● 建立社區內各群體間的聯繫(例如社區內的社交活動(慶祝節日等))。

● 強化外部網絡

● 聯絡地方公司、學校、工廠、教堂、醫院、老人中心等。

● 建立外部聯繫：NGO、北江上府聯繫等。

● 建立外部聯繫：NGO、北江上府聯繫等。

レジリエンスなコミュニティの推進マニュアル (2) 内容

五、復元準備と推進

水害後、住民の自助と行政の公助はすぐ復元活動に導入するできず、自助と共助の力合わせて復元を進む

01 復元計画の準備

01 準備災後復元計画

● 準備災後復元計画

● 準備災後復元計画

● 準備災後復元計画

02 復元仕事を推進する

02 進行復元工作

● 復元工作所規定的復元計劃協助各類型復元需求

● 規劃性復元方式，將社區內人員按恢復程度進行緊急分類

● 復元工作所規定的復元計劃協助各類型復元需求

● 規劃性復元方式，將社區內人員按恢復程度進行緊急分類

レジリエンスなコミュニティの推進マニュアル (2) 内容

六、災害後の再建と学習

教訓を学び、よりいい再建できる (Build Back Better)

01 再建のネットワーク

指揮センターは連絡窓口となり、資源統合

02 再建資源の取得

ソフトハード資源を管理し、再建資源ゲット

03 災害後の学習

災害の影響を記録し、災因を把握する

04 未来に精進策略を提唱する

専門の支援を求め、策略を作成する

05 定期的に復元と再建機構を検討する

定期的に検討と修正を入れ、新しい考えの創出

レジリエンスなコミュニティの推進マニュアル (2) 内容

七、定期的に訓練

定期訓練は各防災任務を上達できる

01 水害の避難計画書の作成

01 擬定水患疏散避難計畫書

● 擬定水患疏散避難計畫書

● 擬定水患疏散避難計畫書

● 擬定水患疏散避難計畫書

02 緊急対応の脚本の編成

02 建立應變脚本

● 建立應變脚本

● 建立應變脚本

● 建立應變脚本

03 防災演練

03 防災演練

● 防災演練

● 防災演練

● 防災演練

レジリエンスなコミュニティの推進マニュアル

水患韧性社區推動指引手冊

從水患自主防災社區到水患韧性社區

內政部建築研究所

如何推動水患韧性社區

每個社區面對的災害型態不同，很難有完全適用於全部的標準，但應以災害等級以下大原則，推動水患韧性社區很快可以上手。

- 1 參與行動 推動人員
- 2 正確觀念 建立民眾初期應變防災風險性防災概念
- 3 瞭解環境 瞭解洪災風險與擬定對策
- 4 做好準備 資源與網路準備
- 5 不怕挫折 復原準備與推動
- 6 學習與訓練 災後重建與學習
- 7 不斷練習 定期演練

25

4 /コミュニティのテストと分析/

海岸型コミュニティ_台南市七股区頂山里
平原型コミュニティ_台南市後壁区新嘉里

26

26

海岸くぼ地型

台南市七股区頂山里

- ほぼ塩田で、地勢低い、集落は塩田排水に影響される。塩田は防災ダムの効果あっても、深くない。水門の管理のミスで、水害となる。
- Morakot台風の後、村落の堤防を修築し、集落と塩田と間に1m高さの堤防が建設された。

2016.09_台風17号

2018.0822 豪雨

27

27

海岸くぼ地型

台南市七股区頂山里

養魚池の堤防は道路より高い

コミュニティの外は1m高さの堤防あり

道路幅狭い・車輛の出入りにくい

住宅老朽化・わずか1階や2階の建物

28

28

海岸くぼ地型の集落の提言

台南市七股区頂山里

2021年年末頂山里里長のインタビューにより
 社区へのコメント

- 高齢化相応に厳しい、年配者が多い
- 社区に自主防災組織が設置され、人力の老化は救助活動の障害となる。
- 社区は優先的に排水の疏通と水門の正しい操作方法を強化する。
- マニュアルの利用は民眾住民のレジリエンス防災の基本概念に強化する、住民の被動化から主動な活動に変換し、より早めに災害の直後に速やかに対応できる



29

29

農村平原型

臺南市後壁区新嘉里

- 台南市後壁区の北側・八掌溪に隣接する。
- 菁寮排水の末端、排水の溢流により水害となる。
- 平原型の農業集落。
- 大面積の田んぼで防災ダムとして機能できるが、農地と道路とも水没となり、道路の救援機能が中断され、孤島となって、孤立された。



102.08_潭美颱風



104.09_杜鵬颱風



109.0826豪雨

聚落 分散
 型態 平原
 災因 排水
 産業 農業

30

30

農村平原型

台南市後壁区新嘉里

住宅と農地との混雑化



自主に表札作り、
 水害に影響される對
 象の救助の印



道路は水没され、避難
 に難しくなる 農地防災ダムで機能する

社区排水は八掌溪に影響される



31

農村平原型のコミュニティへの建言

台南市後壁区新嘉里

2021年年末新嘉里里長のインタビューにより
 コミュニティへのコメント

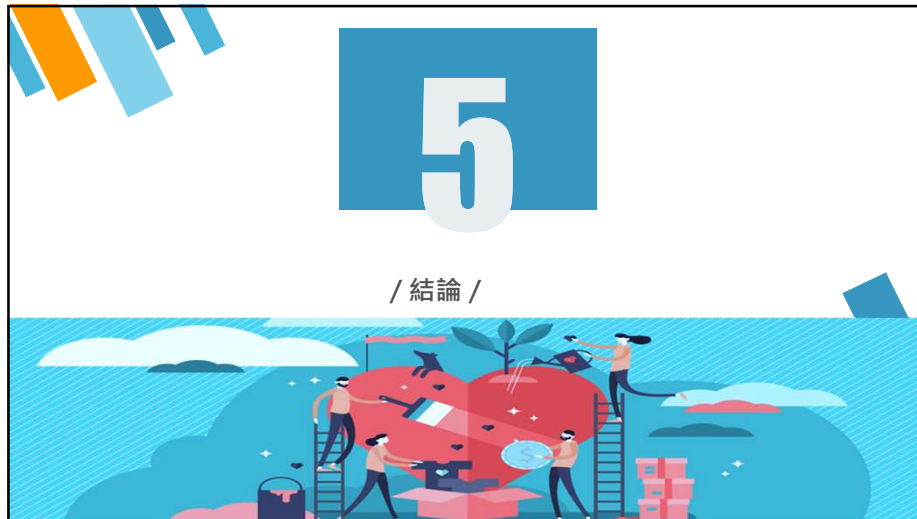
- 社区の高齢化は相応に厳しい、自主防災のメンバーは年配者が多い、コミュニティの防災活動の持続を期待する。
- 若者の自主防災の概念を育成し、彼らの防災組織の参加が励まされる。
- コミュニティの救助器具の点検：農耕機械により救助効果を発揮でき、タイヤと大型水盤も救助効果ありと評価される。



即時 後壁新嘉里自主防災 家家戶都是防災高手

32

32



33

海岸くぼ地型と農村平原型の社区の需要とレジリエンスな策略

コミュニティのレジリエンス化にする策略

- 台湾の違いコミュニティの人文及び社会の発展により、多元なコミュニティに個別の発展状況を把握し、単一的な特性で表すことできない
- 本研究は三つの特性に基づき、レジリエンスの強化策略をコメントする：
 - ✓ 地理特性
 - 海岸くぼ地型：高潮の影響で、防潮門の設置、集落の周りに堤防の建設
 - 鄉村平原型：川の氾濫と排水不良により水害になる際に、堤防及び吸水ポンプの設置、川の上流でダムを設置
 - ✓ 集落特性
 - 集村型：警報により早めに動員できる
 - 散村型：自主防災の各組の任務分担により効率的に運営できる
 - ✓ 産業特性
 - 農業：農地の排水システムの強化
 - 漁業：予報・通報及び避難計画の用意
 - 養殖業：堤防の高さと強度を確かめ、器具の作動を確保する

34

レジリエンスなコミュニティの推進マニュアルの構成

1 活動の参加 2 正確な概念 3 環境特徴の理解 4 準備できる 5 挫折に怖くない 6 学習と教訓 7 訓練の持続

水害レジリエンスなコミュニティを育成するため、七つのステップにより、コミュニティの水害レジリエンスへ進む

- 活動の参加：住民とチームと結成し、各組の任務を執行する
- 正確な概念：住民のレジリエンスな概念を育成し、いつでも防災活動を準備する
- 環境特徴の理解：住民は環境リスクを認識させ、防災準備の意欲を強化する
- 準備できる：ネットワークと資源をできて、災害後より早めに洪水対抗でき、再建できる
- 挫折に怖くない：自助と共助で事前復興計画に従って、復元と再建を推進する
- 学習と教訓：教訓を得て、学習して、Build Back Better
- 持続的に訓練：定期的に訓練し、防災仕事のフォローを上達し、災害の対応能力の訓練を強化する

35

レジリエンスなコミュニティの推進マニュアルの特徴

対象：住民(高齢人口を含めて多元な住民)

原則：レジリエンスな防災概念の養成

- 簡易文字(或いはテーマ式) グラフの展示と説明
- ステップ引導・難しいと大量的な文字を避ける
- 表と大きなスペースを提供する

対象：コミュニティのリーダー

原則：事前と災害後の仕事の認識と操作を強化し、表とチェックリストを単純化する

- 表と大きなスペースを提供する
- ステップで操作内容をまとめてチェックリストとなる
- 各リストを提供してチェックさせて、便利さを考慮する

36

